

Document Citation

Title	Daughter of the Nile
Author(s)	
Source	<i>Filmfest München</i>
Date	1988
Type	program note
Language	German English
Pagination	45
No. of Pages	1
Subjects	Hou Hsiao-Hsien (1947), Meixian, Guangdong, China (Republic : 1949-)
Film Subjects	Nilouhe nuer (Daughter of the Nile), Hou Hsiao-Hsien,, 1987

DIE TOCHTER DES NIL

Hsiao-yang ist ein junges taiwanesisches Mädchen, das begeistert die Taten ihrer Comic-Heldin Carol verfolgt – ein amerikanisches Mädchen, das in die Vergangenheit reist und gerade den ägyptischen König Memphis rettet. Hsiao-yang braucht diese Flucht aus dem Alltag, denn nach dem Tod der Mutter hat sie die Verantwortung für die Familie übernommen. Sie versorgt ihren Vater, den Großvater, den älteren Bruder und die jüngere Schwester und arbeitet nach der Schule noch in einem Fast-Food-Restaurant. Hsiao-yang projiziert die melodramatischen Abenteuer der Carol aus dem Comic auf ihren eigenen Helden, Ah-sang, den charmanten Freund ihres kriminellen Bruders. Doch leider geht ihre Geschichte anders aus als in der Phantasie, Hsiao-yang kann ihren taiwanesischen Memphis nicht vor seinem Schicksal bewahren.

ÜBER DEN FILM

»Ich arbeite anscheinend am besten mit Intuition und Instinkt, deshalb bemühe ich mich, vor dem Drehen einer Szene nicht zu sehr nachzudenken. Filme haben sowieso ihren eigenen Willen, egal wie man sie schneidet. Doch je mehr ich in der letzten Zeit zu improvisieren versuchte, desto abstrakter und stilisierter sind meine Filme geworden. DIE TOCHTER DES NIL, der für ein junges Publikum in Taiwan gedreht wurde, hat dieselben Probleme. (...) Ich schnitt die Teile heraus, die ich unnatürlich fand, und doch wirkt der fertige Film zurückgenommen und distanziert, ganz im Gegensatz zu meiner Persönlichkeit. Wegen seiner Story über junge Leute und das Großstadtleben enthält der Film jedoch die Energie und Impulsivität meiner frühen kommerziellen Filme« (Hou Hsiao-hsien).

ÜBER DEN REGISSEUR

Hou Hsiao-hsien wurde am 8. April 1947 in Meih-sien in der chinesischen Provinz Canton geboren und kam 1948 mit seiner Familie nach Taiwan. 1969-72 Ausbildung in der Filmabteilung der Nationalen Kunstakademie von Taiwan. 1973 erste Filmarbeit als Regieassistent (Script-Boy) des Regisseurs Li Hsing. Ab 1974 Regieassistent bei zahlreichen Filmen, ab 1979 auch Drehbücher. Zwei seiner Filme – DONGDONG DE JIAQI und TONG NIEN WAG SHI – liefen auf dem FILMFEST MÜNCHEN 1986.

DAUGHTER OF THE NILE

Hsiao-yang is a young Taiwanese girl who follows the exploits of her comic-book heroine (Carol, an American girl who travels back through time and is at present rescuing an Egyptian king, Memphis) as a distraction from her own hard life. Since the death of her mother, Hsiao-yang has taken care of her family, coped with school and worked in a fast-food restaurant. She projects the melodramatic adventures of Carol onto her own hero, her petty-criminal brother's charming friend, Ah-sang. Unfortunately, real life does not run as smoothly as fiction and she is unable to save her Taipei Memphis from the tragedy which fate has in store...

ABOUT THE FILM

»I seem to work best by intuition and instinct, so I go to great lengths not to think out a scene before shooting. Films have their own will anyway, no matter how you edit them. But lately the more I try to improvise, the more abstract and stylised my films have become. DAUGHTER OF THE NILE, which is aimed at the youth market in Taiwan, has the same problems. (...) During the editing, I cut out those parts I found unnatural, but the finished film seems detached and restrained, quite unlike my own personality. But because of the plotline about young people and urban life, the film retains the energy and impulsiveness of my early commercial films« (Hou Hsiao-hsien).

ABOUT THE DIRECTOR

Hou Hsiao-hsien was born on 8 April 1947 in Meih-sien, Canton province, China. In 1948 he and his family moved to Taiwan. From 1969-72 he studied in the Film Department at the National Art Academy of Taiwan. Worked for the first time on a film, as an assistant (script boy) to the director Li Hsing. From 1974 assistant director on countless films, from 1979 he also wrote screenplays. Two of his films – DONGDONG DE JIAQI and TONG NIEN WANG SHI – were shown at the FILMFEST MÜNCHEN 1986.



HOU HSIAO-HSIEN

- 1980 JIU SHI LIULIU DE TA
- 1981 FENG'ER TI-TA CAI
- 1982 ZAI NE HEPAN QING CAO CING GROWING UP (Drehbuch; Regie: Chen Kunhou)
- 1983 THE SANDWICH MAN (Episode) AH FEI (Drehbuch; Regie: Wan Jen)
- 1984 DONGDONG DE JIAQI TAIPEI STORY (Produktion, Darsteller; Regie: Edward Yang)
- 1985 TONG NIEN WANG SHI
- 1986 LIEN LIEN FENG CHEN SOUL (Darsteller; Regie: Shu Kei)
- 1987 NILOUHE NUER

STAB

Produzenten Cai Song-lin, Wong Ying-jie
Regie Hou Hsiao-hsien
Buch Chu Tien-wen
Kamera Chen Hwai-en
Musik Chen Zhi-yuan, Zhang Hong-yi
Ausstattung Liu Zhi-hua, Lin Ju
Schnitt Lieu ching-sown

DARSTELLER

Yang Lin (*Hsiao-yang*), Kao Jai (*Hsiao-fang*), Yang Fan (*Ah-sang*), Li Tien-lu (*Großvater*), Tsui Fu-sheng (*Vater*), Hsin Shu-fen (*Shao Fangs Verlobte*), Wu Nian-zhen (*Lehrer*), Yu An – shun, Huang Chiung-yao, Chen Chien-wen, Yang Tzu-tei, Lin Chü, Chen Shu-fang

PRODUKTION

Chung Yi Production Co.

WORLD SALES

Jane Balfour Film Ltd., 110 Gloucester Avenue, London NW1 8JA, Great Britain, Tel. (01) 586 3443, Telex 917632, Fax (01) 483 4296

TECHNISCHE ANGABEN

91 Min., 35 mm, 1:1,85, Farbe